

## UMOWA NR ...

zawarta w Warszawie pomiędzy:

**Województwem Mazowieckim** z siedzibą w Warszawie przy ul. Jagiellońskiej 26, 03-719 Warszawa, NIP: 113-245-39-40, REGON: 015-528-910, zwanym dalej „**Zamawiającym**”, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Mazowieckiego, w imieniu którego, na podstawie upoważnienia udzielonego .....działają:

...

a

.....z siedzibą w ...przy ul. , NIP:, REGON: , zwanym dalej „**Wykonawcą**”, reprezentowaną przez

...

zaś wspólnie zwanymi dalej „Stronami” o następującej treści:

Strony zawierają umowę w ramach zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji – zgodnie z art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r., poz. 1605).

### § 1

1. Przedmiotem umowy jest usługa opracowania 5 plików graficznych i copywritingu plakatów o tematyce bezpieczeństwa ruchu drogowego zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącego Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy i złożonej oferty Wykonawcy stanowiącej Załącznik nr 2.
2. Każdy plik składać się będzie z odpowiednio przygotowanego komunikatu marketingowego posiadającego chwytliwe hasła i odpowiednio współgrającą grafikę. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zgłaszania uwag i poprawek w sytuacji stwierdzenia błędów, nieadekwatności grafiki z hasłem, nieodpowiedniej kolorystyki i/lub rozmieszczenia elementów na projekcie, nieatrakcyjności wizualnej, a także innych stwierdzonych nieprawidłowości. Wykonawca uwzględni zgłoszone zmiany i niezwłocznie prześle pliki do akceptacji Zamawiającego. Nie uwzględnienie uwag Zamawiającego traktowane będzie jako nienależyte wykonanie przedmiotu Umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy określony w ust. 1 zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia w terminie do 30 dni od dnia podpisania umowy.
4. Każdy plik zostanie opatrzony logotypem wskazanym przez Zamawiającego, zgodnym z Systemem Identyfikacji Wizualnej Marki Mazowsze, zaakceptowanej przez Biuro Marki i Wizerunku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego. Logotyp w wersji do pobrania wraz z wytycznymi dotyczącymi stosowania go znajduje się na stronie [www.mazovia.pl](http://www.mazovia.pl) w zakładce Samorząd -> Marka Mazowsze oraz pod linkiem <https://mazovia.pl/pl/samorzad/marka-mazowsze/>, a także innych logotypów wskazanych przez Zamawiającego.
5. Wszystkie pliki zostaną przygotowane w sposób nowatorski, ciekawy, atrakcyjny wizualnie i treściowo szczególnie dla kierowców.
6. Pliki zostaną odpowiednio dostosowane do druku plakatów reklamy wielkoformatowej i do publikacji na stronie internetowej, w serwisie YouTube oraz mediach społecznościowych tj. Facebook, Instagram, Tik Tok, Twitter w wersji z informacją audiowizualną opatrzoną logotypem „25 lat Mazowsza”.
7. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednie zezwolenia, a także zdolności, doświadczenie i środki materialne oraz sprzęt do wykonania przedmiotowej umowy oraz zobowiązuje się wykonywać ją z należytą starannością.
8. Wykonując zakres prac objętych umową Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów BHP i przeciwpożarowych oraz norm technicznych gwarantujących bezpieczeństwo ludzi i sprzętu oraz ponosi odpowiedzialność za ewentualne szkody powstałe w wyniku ich nieprzestrzegania.

### § 2

1. Wykonawca zobowiązuje się do każdorazowego przesyłania projektu plakatu do akceptacji Zamawiającego na adres mailowy: [marta.izdebska@mazovia.pl](mailto:marta.izdebska@mazovia.pl), [sylwia.staskiewicz@mazovia.pl](mailto:sylwia.staskiewicz@mazovia.pl) oraz [anna.ochalska@mazovia.pl](mailto:anna.ochalska@mazovia.pl).
2. Strony ustalają, że przesłane materiały będą bez zbędnej zwłoki akceptowane przez Zamawiającego. Zamawiający może żądać wykonania poprawki w materiałach przesłanych do akceptacji. Wykonawca zobowiązuje się do dokonania poprawki w materiałach przesłanych do akceptacji w ciągu 2 dni roboczych.

Po dokonaniu poprawek i doręczeniu materiałów Zamawiającemu, Zamawiający dokona bez zbędnej zwłoki ostatecznej akceptacji materiałów.

3. Wykonawca zobowiązuje się do przesłania projektów wszystkich plików w wersjach wykorzystujących logo „Mazowsze Serce Polski” lub „25 lat Mazowsze” na adres mailowy [siw@mazovia.pl](mailto:siw@mazovia.pl) oraz do wiadomości osób wyznaczonych do kontaktu ze strony Zamawiającego, o których mowa w § 8 ust. 2, w celu uzyskania akceptacji każdego projektu pod względem zgodności z Systemem Identyfikacji Wizualnej Marki Mazowsze.
4. Zamawiający będzie uprawniony do naniesienia poprawek, jeżeli projekty graficzne nie będą zgodne z Systemem Identyfikacji Wizualnej Marki Mazowsze.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić konsultacje z Departamentem Organizacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie w razie jakichkolwiek niejasności, jakie wynikną w trakcie realizacji przedmiotu umowy.
2. Wszystkie pliki zostaną dostarczone Zamawiającemu na trwałym nośniku lub na platformie umożliwiającej Zamawiającemu zapisanie plików w swoich zasobach w formatach pozwalających na druk plakatów reklamy wielkoformatowej i na publikację określoną w § 1 ust 6.
3. Zamawiający ma prawo wykorzystać przekazane pliki, o których mowa w ust. 2 w poniżej wymienionych działaniach o charakterze niekomercyjnym:
  - 1) do celów dokumentacyjnych (archiwalnych),
  - 2) w celach informacyjnych o zrealizowanych opracowaniach graficznych i copywritingowych dla potrzeb wewnętrznych własnych (wewnętrzne szkolenia dla pracowników, konferencje, zamieszczenie na własnej stronie internetowej i innych kanałach, publikacji na bilbordach, plakatach).

### § 4

W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, Wykonawca bez dodatkowego oświadczenia przenosi na Zamawiającego:

- 1) majątkowe prawa autorskie do wszystkich wyników prac mających charakter utworu w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2022 r., poz.2509) oraz prawo własności do nośników, na których prace powstałe w związku z wykonaniem przedmiotu umowy zostały utrwalone i które zostaną przekazane Zamawiającemu. Przeniesienie majątkowych praw autorskich następuje bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy, w zakresie wszystkich pól eksploatacji wskazanych w art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w szczególności w zakresie:
  - a) utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
  - c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w niniejszej umowie - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także każde publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym również w Internecie.
- 2) prawo do wyrażania zgody na wykonywanie praw zależnych do wyników prac powstałych w związku z wykonaniem przedmiotu umowy.

### § 5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 – 6 Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości ..... zł (słownie.....) zgodnie z ofertą Wykonawcy, płatne w jednej transzy. Wynagrodzenie, o którym mowa powyżej uwzględnia wszystkie koszty i wydatki Wykonawcy.
2. Wynagrodzenie w wysokości ..... zł, (słownie.....) zostanie wypłacone po należyтым wykonaniu przedmiotu Umowy, na podstawie dokumentu księgowego prawidłowo wystawionego przez Wykonawcę.

3. Podstawą wystawienia dokumentu księgowego, o którym mowa w ust. 2 i 3 jest protokół potwierdzający wykonanie usługi stanowiący Załącznik nr 4 do Umowy, podpisany przez obie strony bez uwag i zastrzeżeń.
4. Zamawiający zobowiązuje się do pokrycia kosztów określonych w ust. 1 na podstawie prawidłowo wystawionych przez Wykonawcę dokumentów księgowych wg danych:

a) **Nabywca:**

Województwo Mazowieckie  
ul. Jagiellońska 26  
03-719 Warszawa  
NIP: 1132453940

b) **Odbiorca:**

Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie  
ul. Jagiellońska 26  
03-719 Warszawa

c) **Numer Umowy: ...**

w terminie do 14 dni od daty doręczenia go Zamawiającemu i jego merytorycznej akceptacji przez Zastępcę Dyrektora Departamentu Organizacji ds. Bezpieczeństwa Publicznego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie.

5. Płatność zostanie dokonana na rachunek Wykonawcy o numerze....., prowadzonym przez.....
6. Za datę dokonania płatności strony będą uważały datę przekazania przez Zamawiającego polecenia zapłaty do jego banku.
7. Poza kwotą wynagrodzenia, określoną w ust. 1, Zamawiającego nie obciążają żadne inne wydatki Wykonawcy.

## § 6

1. Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania dwóch wersji plików. W pierwszej wersji materiały graficzne zostaną opatrzone logotypem „Mazowsze serce Polski” i innych logotypów wskazanych przez Zamawiającego, a w drugiej wersji logotypem „25 lat Mazowsza” i innych logotypów wskazanych przez Zamawiającego.
2. Logotypy, o których mowa w ust. 1, zostaną wskazane i udostępnione Wykonawcy za pomocą poczty elektronicznej na adres wskazany w § 8 ust. 1, pkt 1.

## § 7

Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od niniejszej umowy w przypadku niewykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy w terminie, o którym mowa w § 1 ust. 3. Prawo to Zamawiający może wykonać przez złożenie pisemnego oświadczenia Wykonawcy, w terminie 21 dni od dnia, w którym dowiedział się o okoliczności, o której mowa w zdaniu pierwszym.

## § 8

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu umowy osobie trzeciej bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.
2. W przypadku, gdy Wykonawca skorzysta przy wykonaniu przedmiotu umowy z pomocy osób trzecich, ponosi pełną odpowiedzialność za podjęte przez nich działania jak za swoje własne.

## § 9

1. Strony ustalają, że osobami wyznaczonymi do kontaktu podczas realizacji postanowień niniejszej Umowy są:
  - 1) ze strony Wykonawcy:
    - a) .....tel. ...., e-mail:.....
    - b) .....tel. ...., e-mail:.....
  - 2) ze strony Zamawiającego:
    - a) .....tel. ...., e-mail:.....
    - b) .....tel. ...., e-mail:.....

2. Strony są zobowiązane niezwłocznie powiadomić na piśmie o każdej zmianie osób lub ich danych, o których mowa w ust. 1.
3. Do momentu skutecznego powiadomienia drugiej Strony domniemywa się, że osoba wskazana jest nadal wyznaczona do kontaktu podczas realizacji postanowień niniejszej Umowy.

#### § 10

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności i do nie wykorzystywania w innym celu niż określony w niniejszej umowie wszelkich informacji uzyskanych od Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej umowy, z wyjątkiem:
  - informacji publicznie dostępnych,
  - informacji, w których posiadanie wszedł Wykonawca, bez naruszenia prawa, z innych źródeł,
  - informacji, co do których Zamawiający pisemnie zezwolił na ich ujawnienie lub wykorzystanie w innym celu.
2. Wykonawca oświadcza, iż zobowiązuje swoich pracowników oraz osoby działające na jej zlecenie do zachowania w poufności i do nie wykorzystywania w innym celu niż określony w niniejszej umowie informacji, o których mowa w ust. 1.
3. Obowiązek zachowania informacji w poufności nie dotyczy sytuacji, w których Wykonawca zobowiązany jest do przekazania posiadanych informacji podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa do żądania udzielenia takich informacji w związku z prowadzonym postępowaniem.

#### § 11

1. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kary umownej w wysokości 10% wartości brutto przedmiotu umowy określonej w § 4 ust. 1, w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy w terminie ustalonym w § 1 ust. 1 umowy.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wartości brutto przedmiotu umowy określonej w § 4 ust. 1, jeżeli odstąpienie od umowy nastąpi z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego z należnego mu wynagrodzenia kar umownych, o których mowa w postanowieniach umowy.
4. Strony są wolne od odpowiedzialności z powodu całkowitego lub częściowego niewykonania zobowiązań określonych niniejszą Umową w przypadkach spowodowanych okolicznościami siły wyższej. Jako siłę wyższą strony uznają takie zdarzenia, które są nieprzewidywalne lub są nieuchronnymi zdarzeniami o nadzwyczajnym charakterze, leżącymi poza ich racjonalną kontrolą, np. pożar, powódź, katastrofy, wojna, akt terrorystyczny, zamieszki, strajki (z wyjątkiem strajków pracowników lub podwykonawców stron) lub żałoba narodowa.

#### § 12

1. Datą zawarcia niniejszej Umowy jest data złożenia oświadczenia woli o jej zawarciu przez ostatnią ze Stron.
2. Wszelkie zmiany postanowień Umowy wymagają formy pisemnej lub formy elektronicznej z użyciem kwalifikowanego podpisu elektronicznego pod rygorem nieważności.
3. W przypadku ewentualnych sporów właściwym do ich rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami Umowy mają w szczególności zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2022 r. poz. 2509).
5. Umowa została sporządzona w formie elektronicznej i podpisana przez każdą ze stron kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
6. Załącznikami stanowiącymi integralną część umowy są:
  - Załącznik nr 1 Opis przedmiotu zamówienia;
  - Załącznik nr 2 Oferta Wykonawcy z dnia .....
  - Załącznik nr 3 Klauzula informacyjna RODO.
  - Załącznik nr 4 Protokół potwierdzający wykonanie usługi;

.....  
**Wykonawca**

.....  
**Zamawiający**

**KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH (DLA OSÓB FIZYCZNYCH)**

1. Administratorem danych osobowych Strony oraz osób reprezentujących Stronę jest Województwo Mazowieckie, którego dane kontaktowe to: Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie, ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa, tel. (22) 5979-100, email: [urząd\\_marszalkowski@mazovia.pl](mailto:urząd_marszalkowski@mazovia.pl), ePUAP: /umwm/SkrytkaESP.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można się kontaktować pisząc na adres wskazany w ust. 1 lub adres e-mail: [iod@mazovia.pl](mailto:iod@mazovia.pl).
3. Dane osobowe Strony będą przetwarzane w związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej RODO). A jeżeli strona umowy jest reprezentowana przez pełnomocnika, to jego dane osobowe będą przetwarzane na podstawie obowiązku prawnego, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. c RODO – w zakresie ważności umów i właściwej reprezentacji stron. Podanie tych danych jest warunkiem zawarcia umowy.
4. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 mogą zostać udostępnione podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom świadczącym obsługę administracyjno-organizacyjną Urzędu Marszałkowego Województwa Mazowieckiego w Warszawie oraz będą przechowywane nie dłużej niż to wynika z przepisów ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
5. W granicach i na zasadach opisanych w przepisach prawa, osobom, o których mowa w ust. 1 przysługuje prawo żądania: dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz przeniesienia danych. Ponadto przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, na adres: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

**KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH (DLA OSÓB PRAWNYCH)**

1. Administratorem danych osobowych osób reprezentujących Stronę oraz osób wskazanych przez Stronę, jako osoby do kontaktu jest Województwo Mazowieckie, którego dane kontaktowe to: Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie, ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa, tel. (22) 5979-100, email: [urząd\\_marszałkowski@mazovia.pl](mailto:urząd_marszałkowski@mazovia.pl), ePUAP: /umwm/SkrytkaESP.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można się kontaktować pisząc na adres wskazany w ust. 1 lub adres e-mail: [iod@mazovia.pl](mailto:iod@mazovia.pl).
3. Dane osobowe:
  - a) osób reprezentujących Stronę, będą przetwarzane na podstawie obowiązku prawnego, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. c rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej RODO), wynikającego z przepisów prawa określających umocowanie do reprezentowania – w zakresie ważności umów i właściwej reprezentacji stron. Podane tych danych jest warunkiem zawarcia umowy lub ważności podejmowanych czynności.
  - b) osób wskazanych przez Stronę, jako osoby do kontaktu/realizacji umowy (imię i nazwisko, służbowe dane kontaktowe, miejsce pracy) będą przetwarzane w prawie uzasadnionym interesie, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. f RODO, w celu realizacji niniejszej umowy/przebiegu postępowania. Dane zostały podane przez Stronę w ramach zawieranej umowy/prowadzonego postępowania.
4. Dane osobowe, o których mowa w ust. 1 mogą zostać udostępnione podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom świadczącym obsługę administracyjno-organizacyjną Urzędu Marszałkowego Województwa Mazowieckiego w Warszawie oraz będą przechowywane nie dłużej niż to wynika z przepisów ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
5. W granicach i na zasadach opisanych w przepisach prawa, osobom, o których mowa w ust. 1 przysługuje prawo żądania: dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz ograniczenia przetwarzania, jak również prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, na adres: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa. Ponadto osobom wskazanym przez Stronę, jako osoby do kontaktu, przysługuje również prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, wynikającego ze szczególnej sytuacji.
6. Strona jest zobowiązana do przekazania zapisów niniejszego paragrafu wszystkim osobom fizycznym wymienionym w ust. 1.

**PROTOKÓŁ POTWIERDZAJĄCY WYKONANIE USŁUGI**

sporządzony w dniu ..... 2023 r. w Warszawie na podstawie Umowy NR ..... pomiędzy Województwem Mazowieckim, z siedzibą w Warszawie (dalej: „Zamawiający”) a ..... (dalej: „Wykonawca”), zawartej w dniu ..... 2023 r. (dalej: „Umowa”).

Zamawiający i Wykonawca potwierdzają terminowe i prawidłowe wykonanie usługi polegającej na opracowaniu 5 plików graficznych i copywritingu plakatów o tematyce bezpieczeństwa ruchu drogowego zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia i złożonej oferty Wykonawcy.

Uwagi:

.....  
.....  
.....

Na tym protokół zakończono i podpisano:

.....  
**Wykonawca**

.....  
**Zamawiający**

